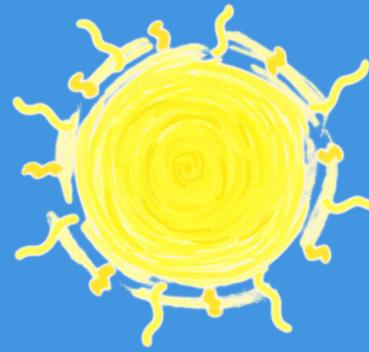


# FERIEN VOR ORT

## Sommerferien in Lobeda



HOLIDAYS AT HOME  
Summer Holidays in Lobeda

العطلة بقعة  
العطلة الصيفية في لوبيدا

26.06. bis  
09.08.2017

Ausflüge × Workshops  
Kreativangebote × Kino  
Spiele × Sport × Spaß



V.i.s.d.P.:  
Kinder- und Jugendzentrum KLEX  
Fregestraße 3 × 07747 Jena × 03641/635090  
team@klex-jena.de × www.klex-jena.de

# Ferien vor Ort

Deutsch

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Anmeldung für die einzelnen Aktionen über das *Kinder- und Jugendzentrum KLEX*.

Die Aktionen beginnen und enden am *KLEX*. Sollte ein Kind/Jugendlicher direkt zum Veranstaltungsort kommen bzw. am Ende der Veranstaltung nicht wieder mit zurück zum *KLEX* gehen, teilen Sie uns das bitte mit. Ausgeschlossen davon sind Ferienfahrten sowie die Aktionen vom *Abenteuerspielplatz* und vom *Treffpunkt*.

Das Mittagessen im *KLEX* kostet 2,70 € bzw. mit Essensgutschein 1,00 €. Die Anmeldung für das Mittagessen muss am Vortag erfolgen.

Die meisten Sommerferienaktionen sind für Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 15 Jahren geeignet.

Bei fortlaufenden Aktionen (z.B. *MARA-Workshops*, *Comic-Workshop* usw.) ist eine kontinuierliche Teilnahme erforderlich.

Für die Teilnahme an den Sommerferienaktionen ist die Abgabe einer ausgefüllten Einverständniserklärung notwendig.

Alle Aktionen sind unter Vorbehalt zu verstehen. Spontane und wetterbedingte Änderungen sind möglich.

Sollte Ihr Kind eine individuelle Unterstützung benötigen, sagen Sie uns bitte Bescheid. Wir würden uns freuen, ihrem Kind die Ferienaktion zu ermöglichen.

Zum Ferienauftakt findet am 22. Juni 2017 ab 14 Uhr entlang der Karl-Marx-Allee die *Spielstraße* statt.

Und nun allen viel Spaß beim Stöbern!  
die Partnerinnen und Partner der *Ferien vor Ort* 2017



# Holidays at home

English

If not otherwise mentioned, the registration for the individual activities will go through the *Kinder- und Jugendzentrum KLEX*.

The activities will start and end at *KLEX*. Please inform us in advance if it is more convenient for the child to go directly to the venue of the activity or afterwards directly home. Exempt from this are trips as well as the activities organized by *Abenteuerspielplatz* and *Treffpunkt*.

Lunch at *KLEX* is going to cost 2.70 €, with a food voucher 1.00 €. You have to register for lunch the previous day.

Most activities are recommended for children between the ages of 9 and 15.

Continues activities (such as *MARA-Workshops*, *Comic-Workshop*) require continuous presence.

A filled guardian's form of consent is required to participate in the summer activities.

All activities are subject to change. Spontaneous and weather related changes may occur.

Please inform us if your child does require individual attention. We would be glad to enable your child to participate in our summer events.

The *Spielstraße* on June 22nd 2017 along the Karl-Marx-Allee will start off the summer break. Begin is at 14 o' clock

Enjoy reading through our list of activities!  
the partners of *Holidays at home* 2017



# العطلة بقعة

مثل دائما سيكون التسجيل بالنسبة اجراءات في مركز الاطفال والشباب في كليكس

الاجراءات تبدأ وتنتهي في الكليكس. اذا كان الطفل لا يريد ان ياتي اولا الي الكليكس بل يريد ان يحضر في المكان التي سيكون فيه الاجراءات او اذا طفل لا يريد ان يرجع مع المجموعة عل مركز الكليكس يجب عل الاهل ان يكتبون ورقة لكي يعلمون المرزيون

الغداء في المركز الكليكس سيكلف ٢,٧٠ او ١٠,٠٠ € لكل من له كرت لااكل يجيب ان يتم تطليب الغداء قبل الموعد في اليوم

معظم من الاجراءات في العطلة الصيفية ستكون من العمر ٩ الى ١٥

بعض من الاجراءات يجب الاتسجيل بيه من وقت

لامشاركة في الاجراءات في العطلة يجيب حل الورقة التسجيل

يمكن ان يكون هناك تغيرات ايضا

اذا كان طفلك بحاجة الى مساعدة يجب اخبارنا بذلك

في التاريخ ٢٠١٧\٦\٢٢ سيكون العاب من الساعة ٢ في شارع Karl-Marx-Allee

والان نتمنا لكم الكثير من المرح  
الشركاء والشريك في عطلة بقعة في 2017



# Legende Legend اسطورة

## Veranstaltungsorte in Lobeda

### Venues in Lobeda

### المكان في لوبيدة

- 1 Abenteuerispielplatz**  
Werner–Seelenbinder–Str. 26 × Tel.: 03641/9280748 × E-Mail: abenteuerspielplatz.jena@gmail.com  
Allg. Öffnungszeiten in den Ferien: Mo–Fr. 10–16 Uhr (nur Ferienwoche 1, 3 und 4)
- 2 Jugendzentrum Treffpunkt**  
Erlanger Allee 114 × Tel.: 03641/331146 × E-Mail: info@treffpunkt-jena.de  
Die Öffnungszeiten richten sich nach den jeweiligen Veranstaltungen.  
 Bei allen Aktionen mit diesem Symbol besteht ein Anmeldeschluss zum 20.07.
- 3 JuMäX Jena e.V. × Kontaktstelle Mädchen- und Jungenarbeit**  
Drackendorfer Str. 12a × Tel.: 03641/443967 × E-Mail: team@jumaex-jena.de
- 4 Kinder- und Jugendzentrum KLEX**  
Fregestraße 3 × Tel.: 03641/635090 × E-Mail: team@klex-jena.de  
Allg. Öffnungszeiten in den Ferien: Mo–Fr. 10–17 Uhr (nur Ferienwoche 1–4)
- 5 KuBuS × Zentrum für Kultur, Begegnung und Sport**  
Theobald–Renner–Str. 1a × Tel.: 03641/531655 × E-Mail: kubus@jenalobeda.de
- 6 Saaletalschule Jena**  
Karl–Marx–Allee 11 × Tel.: 03641/331946 × E-Mail: saaletalschule@jena.de
- 7 Stadtteilbibliothek Lobeda**  
Platanenstr. 4 × Tel.: 03641/331452 × E-Mail: eab.lobeda@jena.de



# Rückblick



# Impressionen aus 2016



OLD



Donnerstag

## Spielstraße in Lobeda-West

*Spiele und Aktionen zum Ausprobieren und Mitmachen! Euer Ferienauftakt in Lobeda! Am 22. Juni findet ab 14 Uhr entlang der Karl-Marx-Allee in Lobeda-West die 3. Spielstraße statt. Zusammen mit dem KLEX beleben viele verschiedene Einrichtungen und Vereine aus Jena diese vielfältige und bunte Aktion. Frei nach dem Motto „Wer spielt, hat schon gewonnen“ können an diesem Tag die verschiedenen Generationen und Menschen aller Kulturen miteinander spielen und Spaß haben.*

14.00–18.00 Uhr auf dem Gehweg entlang der Karl-Marx-Allee. Veranstaltet vom Kinder- und Jugendzentrum KLEX mit Unterstützung zahlreicher weiterer Akteure.



Freitag

## Schools Out = Chill Out <sup>2</sup>

*Gemeinsam in die Sommerferien: Chillen x Beachen x Kickern x Billard spielen x Snacken...*  
13.00–19.00 Uhr im Jugendzentrum Treffpunkt.



## Summer-Break-Disco <sup>2</sup>

*Die Sommerferienauftaktparty in Lobeda!*  
19.00–01.00 Uhr im Jugendzentrum Treffpunkt. Ab 12 Jahre. U14 bis 22 Uhr. U18 bis 24 Uhr.



Freitag bis Sonntag

## MARA x Abenteuerwochenende für Mädchen\* <sup>1</sup>

*Erlebt Abenteuerliches auf dem Abenteuerspielplatz Jena beim Bauen von Buden und Sitzmöbeln, beim kreativen Gestalten, beim gemeinsamen Kochen im Freien, beim Übernachten im Zelt, beim Natur Erleben und vielem mehr...*

Vom 23. bis 25.06. auf dem Abenteuerspielplatz Jena. Ein Angebot für Mädchen\* und junge Frauen\* zwischen 9 und 15 Jahren. Anmeldungen an: team@jumaex-jena.de oder 036431/443967. Eine Kooperationsveranstaltung der Fachstelle Mädchen\*- und Jungen\*arbeit, des Abenteuerspielplatzes und weiterer Akteur\*innen aus dem Stadtteil.



15 €

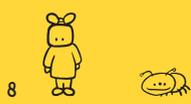


# Ferienwoche 1



26.06.-02.07.2017

Montag	10.00-12.30	Ferienstart Spiele. Shakes uvm. †		-
	14.00-17.00	Fußballturnier am KLEX †		-
	14.00-17.00	Stoffbeutel mit Knopfbildern †		-
Dienstag	10.00-12.30	Rollstuhlbasketball †		-
	10.00-12.30	Spielevormittag in der Bibliothek †		-
	10.00-14.00	Stencils †		-
	14.00-17.00	Taschebilder auf Leinwand †		-
	14.00-17.00	Bubble Ball †		-
Mi	10.00-17.00	Badetag im Ostbad		1 €
Donnerstag	10.00-17.00	Ausflug in den Zoopark Erfurt		3 € 
	10.00-12.30	Ferienkino im KuBuS x „Findet Dorie“ †		-
	14.00-17.00	Federmappen aus Jeansstoff †		-
	14.00-17.00	Tischtennisturnier am KLEX †		-
Freitag	10.00-12.30	Basketballturnier am KLEX †		-
	10.00-12.30	Skulpturen aus Lehm †		- 
	14.00-17.00	Henna-Tattoos †		-
	14.00-16.30	Training für das Sportabzeichen †		- 
	14.00-16.00	Quidditch †		-
Sonntag	<b>6. Jenaer Picknickkonzert im Drackendorfer Park</b> <i>Das traditionelle Picknickkonzert mit der Brass Band BlechKLANG am ersten Sonntag im Juli solltet Ihr Euch nicht entgehen lassen: Schlemmen, spielen, quatschen, der Musik lauschen – und das alles kostenlos! Das ist Unterhaltung für die ganze Familie.</i> Ab 15.30 Uhr im Goethepark in Drackendorf. Organisiert vom Blasmusikverein Carl Zeiss Jena e.V. und dem Stadtteilbüro Lobeda.			- 





Montag bis Freitag

### „...falls wer fragt, ich bin im Wald!“ × SommerferienCamp für Jung\*

*Es geht wieder los! Gleich zu Sommerferienbeginn könnt ihr in diesem Jahr wieder ein großes Abenteuer im Wald erleben. Das Sommercamp für Jungen\* findet fernab der Zivilisation inmitten der Natur statt. Wir übernachten in Zelten, bereiten unser Essen selbst über dem Lagerfeuer zu und versuchen weitgehend ohne elektrische Hilfsmittel zu überleben. Festes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung, Schlafsack, Taschenmesser und Taschen- oder Stirnlampe und wenn möglich ein Zelt sollten zu eurer Wildnisausrüstung gehören. Macht euch bereit für echte Herausforderungen und freut euch auf einige erlebnisreiche Tage zusammen mit anderen abenteuerlustigen Jungen.*

80 €



Die Ferienfahrt wird vom 26. bis 30. Juni 2017 stattfinden und führt uns nach Schmiedefeld am Rennsteig. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Jungen\* im Alter von 10 bis 15 Jahren begrenzt. Organisiert und durchgeführt wird die Fahrt von den Jungenarbeitern des JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit.



### Traubauten × Bauwochen auf dem Abenteuerspielplatz ①

*Wir wollen in den Sommerferien zwei Wochen lang unseren Träumereien von der eigenen Holzbude nachgehen und unsere Eingangstürme renovieren. Als ein Aufruf an alle, die gerne dabei sein wollen: Schwingt die Hämmer, es wird gebaut!*

2 €  
pro Tag

Tägl. 10.00–16.00 Uhr. Mittagessen inklusive.

### „Kunstesser – Essenskunst“ ⑥

*Das Kinderkulturprojekt „Kunstesser – Essenskunst“ wird in der ersten Sommerferienwoche angeboten und von dem Verein Initiative Kinderfreundliche Stadt Jena, dem Kinder- und Jugendzentrum KLEX und der Kaleidoskopschule Jena umgesetzt. Eine Woche lang können Kinder in unserem Kochatelier zum Thema „1000 und eine Nacht“ kochen, Theater spielen und Kostüme nähen. Wir werden dabei die orientalische Küche erforschen und passend dazu eine Tafel konzipieren. Diese wird dann mit den Eltern gemeinsam vernascht. Am Ende des Projektes wird ein Buch über das Projekt herausgebracht. Jedes Kind, das mitgewirkt hat, wird ein Buchexemplar bekommen. Kochende Verwandtschaft ist immer willkommen.*



Tägl. 9.00–15.00 Uhr in der Saalethalschule Jena. Für Kinder im Alter zwischen 8 und 14 Jahren. Das Projekt wird durch das Bundesprojekt „Künste öffnen Welten“ über JIZ (Bundesvereinigung soziokultureller Zentren) finanziert. Dies macht es möglich, die Teilnahme für die Kinder komplett kostenfrei zu gestalten. Anmeldungen an: [streetart-jena@gmx.de](mailto:streetart-jena@gmx.de).

Mo bis Sa

### MuseobilBOX × Antike zum Selbermachen

*Besucht eine Woche lang Workshops zu antiker Keramikherstellung und zum Theaterspiel und erlebt so eine Zeitreise zurück in die Antike! Zum Abschluss basteln wir „MuseobilBOXen“, in die ihr all das packen könnt, was im Museum der Zukunft zu sehen sein soll.*

Tägl. 10.00–15.00 Uhr in der Antikensammlung der FSU Jena, Carl-Pulverich-Straße 2, Treffpunkt 9.00 Uhr am KLEX, von dort geht es gemeinsam zum Veranstaltungsort. Alter: 8–12 Jahre. Im Rahmen der Initiative „Kultur macht stark“. Anmeldungen an den KLEX oder direkt an: Rita Horn, 03641/944827, [rita.horn@uni-jena.de](mailto:rita.horn@uni-jena.de). (Das Projekt wird auch in Ferienwoche 3 angeboten)



# Ferienwoche 2



03.07.–09.07.2017

Montag	10.00–12.30	Turnbeutel gestalten <sup>+</sup>	–		
	10.00–12.30	Lasertag	2 €		
	13.00–17.00	Wellness-Nachmittag <sup>+</sup>	–		
	14.00–17.00	Fußballturnier in Winzerla	–		
Dienstag	10.00–17.00	Bustour nach Saalburg × Kletterwald + Sommerrodelbahn	3 €		
	10.00–12.30	Spielevormittag in der Bibliothek <sup>+</sup>	–		
	14.00–17.00	Skateboardworkshop mit Crossroads <sup>+</sup>	–		
	14.00–17.00	Leckereien aus dem Backofen <sup>+</sup>	–		
	15.00–17.00	Modellbau „Flugzeug“ <sup>+</sup>	–		
Mi	10.00–17.00	Badetag im Freibad Kahla	1 €		
Donnerstag	10.00–17.00	Bustour nach Leipzig × JUMP House + Baden im See	3 €		
	10.00–12.30	Ferienkino im KuBus × „Robinson Crusoe“ <sup>5</sup>	–		
	14.00–17.00	Kreativ im KuBus × Designe dein eigenes Shirt <sup>5</sup>	–		
	14.00–17.00	Skateboardworkshop mit Crossroads <sup>+</sup>	–		
	14.00–16.00	Quidditch <sup>+</sup>	–		
Freitag	10.00–17.00	Sportabzeichen auf dem Ernst-Abbe-Sportfeld × anschl. Baden	–		
	10.00–17.00	Wandertour × Durch's Pennickental zum Steinkreuz	–		
Mo bis Fr	Ferienfahrt nach Dresden mit dem Abenteuerspielplatz				
<p><i>Wir wollen gemeinsam mit euch auf den Abenteuerspielplatz Panama nach Dresden fahren. Hier könnt ihr allerhand entdecken. Ziegen und Kaninchen streicheln. Toben. Feuer machen. Bauen. Basteln und und und... – Außerdem wollen wir mit euch die Stadt erkunden. Eine Bootstour auf der Elbe darf natürlich auch nicht fehlen.</i></p>			60 €		
<p>Anmeldungen bitte bis zum 23.6. an das KLEX oder direkt an den Abenteuerspielplatz Jena.</p>					



# Ferienwoche 3



10.07.–16.07.2017



Montag

10.00–12.30	Modellbau „Rennauto“ <sup>4</sup>	–
10.00–12.30	Windspiele aus Naturmaterialien <sup>4</sup>	–
14.00–17.00	Spieleturnier <sup>4</sup>	–
14.00–17.00	Fußballturnier am Fanprojekt	–

Dienstag

10.00–17.00	Ausflug ins Erdbeerland + Küchenzauber (Kuchen, Shakes etc.)	–
10.00–12.30	Spielevormittag in der Bibliothek <sup>4</sup>	–
13.30–18.00	Stand Up Paddling + Schlauchboottour auf der Saale	–
14.00–17.00	Upcycling x Aus alt mach neu! <sup>4</sup>	–



Mi

10.00–17.00	Badetag im Ostbad	1 €
-------------	-------------------	-----

Donnerstag

10.00–12.30	Ferienkino im KuBus x „Pets“ <sup>5</sup>	–
10.00–12.30	Mikroskopieworkshop x Kleine Dinge ganz groß <sup>4</sup>	–
14.00–17.00	Kreativ im KuBus x Entwerfe dein eigenes Spiel <sup>5</sup>	–
13.00–17.00	Reiten in Zöllnitz	1 €



Freitag

10.00–12.30	Kräuterwanderung <sup>4</sup>	–
10.00–12.30	Schmuck gestalten <sup>4</sup>	–
14.00–17.00	Rollstuhlexperiment <sup>4</sup>	–
14.00–16.00	Quidditch <sup>4</sup>	–



Mo bis Fr

## Hausgemacht! x Kochwoche auf dem Abenteuerspielplatz <sup>1</sup>

Unter dem Motto „Hausgemacht“ wollen wir gemeinsam in Omas Welt eintauchen und von der Marmelade über Aufstriche bis zur frischen Pasta alles mit euch herstellen und verköstigen. Dabei erfahrt ihr Tipps & Tricks und könnt euren Eltern in der Küche richtig etwas vormachen.

Tägl. 10.00–15.00 Uhr in der Antikensammlung der FSU Jena, Carl-Pulvrich-Straße 2, Treffpunkt 9.00 Uhr am KLEX, von dort geht es gemeinsam zum Veranstaltungsort. Alter: 8–12 Jahre. Im Rahmen der Initiative „Kultur macht stark“. Anmeldungen an den KLEX oder direkt an: Rita Horn, 03641/944827, rita.horn@uni-jena.de. (Das Projekt wird auch in Ferienwoche 1 angeboten.)

3 €  
pro Tag



Mo bis Sa

## MuseobilBOX x Antike zum Selbermachen

Besucht eine Woche lang Workshops zu antiker Keramikerherstellung und zum Theaterspiel und erlebt so eine Zeitreise zurück in die Antike! Zum Abschluss basteln wir „MuseobilBOXen“, in die ihr all das packen könnt, was im Museum der Zukunft zu sehen sein soll.

Tägl. 10.00–15.00 Uhr in der Antikensammlung der FSU Jena, Carl-Pulvrich-Straße 2, Treffpunkt 9.00 Uhr am KLEX, von dort geht es gemeinsam zum Veranstaltungsort. Alter: 8–12 Jahre. Im Rahmen der Initiative „Kultur macht stark“. Anmeldungen an den KLEX oder direkt an: Rita Horn, 03641/944827, rita.horn@uni-jena.de. (Das Projekt wird auch in Ferienwoche 1 angeboten.)



# Ferienwoche 4



17.07.–23.07.2017

Montag	10.00–12.30	Modellbau „Der heiße Draht“ <sup>4</sup>	–	
	14.00–17.00	Fußballturnier am KuBus <sup>6</sup>	–	
	14.00–17.00	Nachhaltige Ernährung x Obstsalat mal anders <sup>4</sup>	–	
	17.00–18.00	Vorbereitungstreffen für die KLEX-Ferienfahrt <sup>4</sup>	–	
Dienstag	10.00–12.30	Spielevormittag in der Bibliothek <sup>1</sup>	–	
	14.00–17.00	Scherenschnitt <sup>4</sup>	–	
	14.00–17.00	Erfinderworkshop <sup>4</sup>	–	
Mi	10.00–17.00	Badetag am Schleichersee x „Neptun vs. Poseidon“	–	
Donnerstag	10.00–12.30	Ferienkino im KuBus x „Die Peanuts“ <sup>5</sup>	–	
	14.00–17.00	Kreativ im KuBus x Bunte Bilder mit der Auskratztechnik <sup>5</sup>	–	
	14.00–17.00	Beachvolleyball am Treffpunkt <sup>2</sup>	–	
Freitag	10.00–17.00	Wanderung zur Lobdeburg + Outdoor-Cooking im Park <sup>2</sup>	2 €	
	14.00–17.00	Blumenkränze für die Haare <sup>4</sup>	–	
	14.00–16.00	Quidditch <sup>4</sup>	–	

Montag bis Freitag

## Traubauten x Bauwochen auf dem Abenteuerspielplatz <sup>1</sup>

Wir wollen in den Sommerferien zwei Wochen lang unseren Träumereien von der eigenen Holzbude nachgehen und unsere Eingangstürme renovieren. Als ein Aufruf an alle, die gerne dabei sein wollen: Schwingt die Hämmer, es wird gebaut!

Tägl. 10.00–16.00 Uhr. Mittagessen inklusive.

2 €  
pro Tag

## Comic-Workshop <sup>4</sup>

Hallo! Wer von euch hat Lust Comics zu zeichnen? Bei mir kann jeder vorbeikommen, der schon immer mal selber eine Bildergeschichte erstellen wollte. Ihr lernt gemeinsam an vier Tagen die Grundlagen, die ihr braucht, um eure Geschichten umzusetzen: Wie man Figuren zeichnet, wie man Bilder aufbaut, und wie man sie zu einem Comic anordnet. Eingeladen ist auch sonst jeder, der Spaß am Zeichnen hat! Ich freu' mich auf euch und eure Ideen! Sören

Tägl. (außer Mittwoch) 10.00–17.00 Uhr.

–

Sa bis Sa

## Feriencamp „Lebensbilder“ x Filmdreh mit KinderIni in Plothen

Mit einem Medienpädagogen des LandesfilmDienstes Thüringen werden wir einen Kinofilm drehen, der das Thema „Aufwachsen früher und heute“ beleuchtet. Der Film soll im Anschluss im Kino aufgeführt werden.

Vom 15.07. bis 22.07. in der Jugendherberge Plothen. Alter: 12–16 Jahre. Anmeldungen bitte an: Claudia Martins, Initiative Kinderfreundliche Stadt Jena e.V., streetart-jena@gmx.de.

20 €  
Pfund



# Ferienwoche 5



24.07.–30.07.2017

Mo	14.00–19.00	Monday = Funday × Action, Chillen & Grillen <sup>2</sup>	1 €	
Di	11.00–17.00	Stadtteilerobung × Geocaching durch Dein Lobeda <sup>2</sup>	1 €	
Mi	11.00–17.00	Besuch der Saalfelder Feengrotten, inkl. Mittagsspicknick <sup>2</sup>	5.50 €	
Do	14.00–18.00	Kino & Cocktails in gemütlicher Atmosphäre <sup>2</sup>	–	
Fr	11.00–17.00	Fahrradtour ins Freibad Stadtroda, inkl. Mittagslunch <sup>2</sup>	2.50 €	
Mo bis Fr		<b>Ferienfahrt mit dem KLEX nach Eberstedt</b> <i>Die diesjährige Sommerferienfahrt des KLEX geht nach Eberstedt. Dort werden wir ein paar erlebnisreiche Tage im schwimmenden Hüttendorf verbringen. Es sind tolle Aktionen geplant, bei denen keine Langeweile aufkommen wird.</i> Die Fahrt ist für Kinder und Jugendliche von 9 bis 15 Jahren geeignet. Anmeldungen bitte bis 13.07. an den KLEX.	50 €	
Sa bis So		<b>BDP Sommercamp in der Alten Spitzenfabrik in Grimma</b> <i>Das Motto des diesjährigen Sommercamps lautet: „bunt und dreist“. Das Gelände ist super vielseitig und nah am Wasser gelegen. Hier ist Platz für verschiedene Workshops, es gibt Wiesen, Bademöglichkeiten und einen gewissen Industriecharme. Das Sommercamp ist selbstorganisiert und es kommen junge Menschen aus ganz Deutschland und Griechenland.</i> Vom 22.07. bis 30.07. in Grimma. Für junge Menschen zwischen 16 und 27 Jahren. Die Ortsgruppe Jena des Bundes Deutscher Pfadfinder*innen (BDP) reist am 22.7. mit dem Zug gemeinsam an und freut sich auf Mitfahrer*innen. Kontakt: Julian Mader, Werner-Seelenbin-der-Str. 26, 07747 Jena, 03641/666058. Anmeldungen per Mail an: lv.thueringen@bdp.org	80 €	
Mi bis So		<b>Feriencamp × Jugendbegegnung Aubervilliers–Jena <sup>1</sup></b> <i>Im vergangenen Jahr haben wir unsere Partnerorganisation in Aubervilliers (Frankreich) besucht und Paris entdeckt. Dieses Jahr laden wir die französischen Jugendlichen nach Jena ein. Wir zelten mit ihnen auf dem Abenteuerspielplatz, entdecken gemeinsam Jena und Umgebung neu, bauen Laternen, gestalten den interkulturellen Garten, feiern ein Gartenfest und vieles mehr. Nebenher bleibt selbstverständlich auch Zeit zum Genießen der Sommerferien und Chillen am Lagerfeuer.</i> Vom 25.07. bis 31.07. auf dem Abenteuerspielplatz Jena. Alter: 13–17 Jahre. Veranstaltet vom Jugendzentrum polaris und dem Abenteuerspielplatz Jena. Anmeldungen bitte an den Abenteuerspielplatz oder das polaris (03641/796655, polaris@drudel11.de).	30 €	



# Ferienwoche 6



31.07.–06.08.2017

Mo	14.00–19.00	Monday = Funday × Action, Chillen & Grillen <sup>2</sup>	1 €	
Di	11.00–17.00	Stadtteileroberung × Geocaching durch Dein Lobeda <sup>2</sup>	1 €	
Mi	09.00–17.00	Schlauchboottour von Kahla nach Jena, inkl. Mittagslunch <sup>2</sup>	5.50 €	
Do	14.00–18.00	Kino & Cocktails in gemütlicher Atmosphäre <sup>2</sup>	–	
Fr	11.00–17.00	Fahrradtour ins Jenaer Ostbad, inkl. Mittagslunch <sup>2</sup>	3.50 €	
Sonntag	Sommerfest 2017 im Treffpunkt <sup>2</sup> <i>Gemeinsam den letzten Sonntag der Ferien genießen. Freuen dürft ihr euch auf Leckerer aus dem Ofen und vom Grill. Sport, Spiel und ganz viel Spaß.</i>		–	
	16.00–21.00 Uhr			

Mo bis Sa	Selfieworkshop <i>Bei diesem Workshop dreht sich alles um das Thema Bild, Selbstbild und deren Wahrnehmung durch andere. Zum Abschluss haben die Teilnehmer die Möglichkeit, eine eigene Ausstellung mit ihren Werken und den „MuseobilBOXen“ der vorherigen Teilnehmer zu konzipieren und öffentlich zu präsentieren.</i>		–	
	Tägl. 10.00–15.00 Uhr in der Antikensammlung der FSU Jena, Carl-Pulvrich-Straße 2, Treffpunkt 9.00 Uhr am KLEX, von dort geht es gemeinsam zum Veranstaltungsort. Alter: 12–16 Jahre. Anmeldungen an den KLEX oder direkt an: Rita Horn, 0364/1/944827, rita.horn@uni-jena.de.			



# Ferienwoche 7



07.08.–09.08.2017

Mo	14.00–19.00	Monday = Funday × Action, Chillen & Grillen <sup>2</sup>	1 €	
Di	09.00–18.00	Trampolinpark & Badespaß in Erfurt, inkl. Mittagslunch <sup>2</sup>	5.50 €	





Montag bis Freitag

## Grundschulsprachkurs in der Gemeinschaftsunterkunft Emil-Wölk-Straße

*Die Inhalte bestimmt ihr! Am ersten Tag sammeln wir, was ihr lernen wollt.*

*Diese Themen sind z.B. spannend:*

- × das Alphabet,
- × sich vorstellen können.
- × Ernährung,
- × Gesundheit,
- × Jahreszeiten.

Tägl. 9.00–12.00 Uhr in den Räumen der Gemeinschaftsunterkunft an der Emil-Wölk-Straße. Für Grundschüler bzw. Vorschüler. Anmeldungen bis 15.06. an: Anna Uslowa, Kindersprachbrücke Jena e.V., [uslowa@kindersprachbruecke.de](mailto:uslowa@kindersprachbruecke.de). 03641/877238.



## Fachsprachenkurs in den Räumen des DJR

*Die Inhalte bestimmt ihr! Am ersten Tag sammeln wir, was ihr lernen wollt. Ihr könnt schwierige Texte aus der Schule mitbringen!*

*Diese Themen sind z.B. spannend:*

- × die besondere Grammatik in Texten aus Biologie, Physik und Chemie (z.B. Nominalphrasen, Komposita, Passiv).
- × Diagramme auswerten.
- × Lesestrategien beim Arbeiten mit den Texten.
- × einen Vortrag ausarbeiten, vorbereiten und halten.

Tägl. 9.00–13.00 Uhr in den Räumen des Demokratischen Jugendrings (DJR), Seidelstraße 21. Für Jugendliche ab der 5. Klasse mit guten Deutschkenntnissen. Anmeldungen bis 15.06. an: Anna Uslowa, Kindersprachbrücke Jena e.V., [uslowa@kindersprachbruecke.de](mailto:uslowa@kindersprachbruecke.de). 03641/877238.



Die *Ferien vor Ort* sind ein Gemeinschaftsprojekt des Kinder- und Jugendzentrum KLEX zusammen mit vielen Kooperationspartner\*innen:

